

TALIKA

PARIS

TALIKA
PARIS

HAIR FORCE LED CAP

Casquette de light therapy capillaire

Capillary light therapy cap

Gorro de fototerapia capilar

Lichttherapiekapsel für Kapillare

Casetta di fototerapia a cappello

Lichttherapie capillaire behuizing

Casquete de terapia de luz capilar

Кассета для светотерапии capillaire

HAIR FORCE LED CAP

FR

Pionnier de l'électro-beauté depuis plus de 20 ans, Talika présente HAIR FORCE LED CAP, la solution ultime ANTI-CHUTE et FORTIFIANTE pour des cheveux sains, renforcés, plus denses et plus longs. Légère, ergonomique et stylée, cette casquette que vous pouvez emmener partout avec vous revitalise le cuir chevelu et stimule la pousse grâce à ses 120 LED rouges à 625nm.

STIMULER LA CROISSANCE DE VOS CHEVEUX N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI FACILE !

- Diminue la chute des cheveux
- Réduit les micro-inflammations du cuir chevelu
- Booste la microcirculation
- Stimule la pousse du cheveu
- Augmente la densité capillaire

EN

A pioneer in electro-beauty for over 20 years, Talika presents HAIR FORCE LED CAP, the ultimate ANTI-HAIR LOSS and FORTIFYING solution for healthy, stronger, denser and longer hair. Lightweight, ergonomic and stylish, this cap you can take everywhere with you revitalizes the scalp and stimulates growth thanks to its 120 red LEDs at 625nm.

STIMULATING HAIR GROWTH HAS NEVER BEEN SO EASY !

- Reduces hair loss
- Reduces scalp micro-inflammations
- Boosts microcirculation
- Stimulates hair growth
- Increases hair density

ES

Pionera en electrobelleza desde hace más de 20 años, Talika presenta HAIR FORCE LED CAP, la última solución ANTICEREZA y FORTIFICANTE para un cabello sano, más fuerte, más denso y más largo. Ligero, ergonómico y elegante, este gorro que puedes llevar contigo a todas partes revitaliza el cuero cabelludo y estimula el crecimiento gracias a sus 120 LED rojos a 625 nm.

¡ESTIMULAR EL CRECIMIENTO DEL CABELLO NUNCA HA SIDO TAN FÁCIL !

- Reduce la caída del cabello
- Reduce las microinflamaciones del cuero cabelludo
- Estimula la microcirculación
- Estimula el crecimiento del cabello
- Aumenta la densidad del cabello

DE Talika, seit über 20 Jahren Pionier im Bereich Elektro-Schönheit, präsentiert HAIR FORCE LED CAP, die ultimative ANTI-HAARHAUSFALL- und STÄRKUNGS-Lösung für gesundes, gestärktes, dichteres und längeres Haar. Diese leichte, ergonomische und stylische Kappe, die Sie überallhin mitnehmen können, revitalisiert Ihre Kopfhaut und regt mit 120 roten LEDs bei 625nm das Wachstum an.

DAS WACHSTUM IHRER HAARE ANZUREGEN WAR NOCH NIE SO EINFACH !

- Verringert den Haarausfall
- Reduziert Mikroentzündungen der Kopfhaut.
- Boostet die Mikrozirkulation
- Stimuliert das Haarwachstum
- Erhöht die Haardichte

IT Pioniere dell'elettro-bellezza da oltre 20 anni, Talika presenta HAIR FORCE LED CAP, la soluzione anti-caduta e anti-fortizzante per capelli sani, più forti, più densi e più lunghi. Leggera, ergonomica ed elegante, questa cuffia da portare sempre con sé rivitalizza il cuoio capelluto e stimola la crescita grazie ai suoi 120 LED rossi a 625 nm.

STIMOLARE LA CRESCITA DEI CAPELLI NON È MAI STATO COSÌ FACILE !

- Riduce la caduta dei capelli
- Riduce le micro-infiammazioni del cuoio capelluto
- Aumenta la microcircolazione
- Stimola la crescita dei capelli
- Aumenta la densità dei capelli

NL Talika is al meer dan 20 jaar pionier op het gebied van electro-beauty en presenteert HAIR FORCE LED CAP, de ultieme ANTI-HAIR en FORTIFYING oplossing voor gezond, sterker, dichter en langer haar.

Dit lichtgewicht, ergonomische en stijlvolle kapje dat je overal mee naartoe kunt nemen, revitaliseert de hoofdhuid en stimuleert de groei dankzij de 120 rode LED's op 625 nm.

HAARGROEI STIMULEREN WAS NOG NOOIT ZO MAKKELIJK !

- Vermindert haaruitval
- Vermindert micro-inflammaties van de hoofdhuid
- Verhoogt de microcirculatie
- Stimuleert haargroei
- Verhoogt de haardichtheid

PT

Pioneira da electro-beleza há mais de 20 anos, a Talika apresenta HAIR FORCE LED CAP, a derradeira solução ANTI-CABELO e FORTIFICANTE para um cabelo saudável, mais forte, mais denso e mais comprido. Leve, ergonómica e elegante, esta touca que pode levar consigo para todo o lado revitaliza o couro cabeludo e estimula o crescimento graças aos seus 120 LEDs vermelhos a 625 nm.

ESTIMULAR O CRESCIMENTO DO CABELO NUNCA FOI TÃO FÁCIL !

- Reduz a queda de cabelo
- Reduz as micro-inflamações do couro cabeludo
- Reforça a microcirculação
- Estimula o crescimento do cabelo
- Aumenta a densidade do cabelo

RU

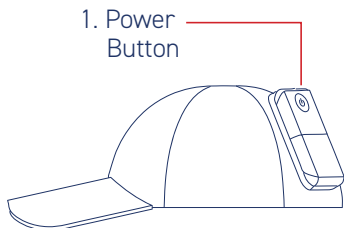
Пионер в области электрокосметологии уже более 20 лет, компания Talika представляет HAIR FORCE LED CAP - идеальное решение для борьбы с волосами и их укрепления, а также для увеличения длины волос. Легкая, эргономичная и стильная, эта шапочка, которую можно брать с собой повсюду, оздоравливает кожу головы и стимулирует рост благодаря 120 красным светодиодам с длиной волны 625 нм.

СТИМУЛИРОВАТЬ РОСТ ВОЛОС ЕЩЕ НИКОГДА НЕ БЫЛО ТАК ПРОСТО !

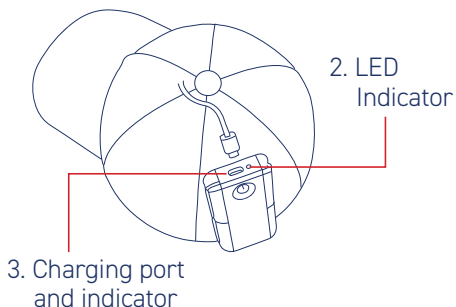
- Уменьшает выпадение волос
- Уменьшает микровоспаления кожи головы
- Усиливает микроциркуляцию
- Стимулирует рост волос
- Увеличивает густоту волос

HAIR FORCE LED CAP

Product structure . Device structure . Estructura de la máquina

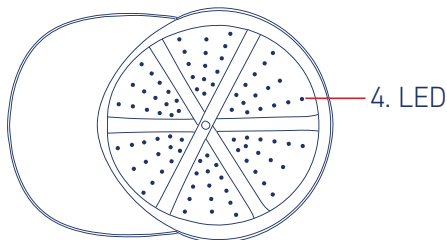


- 1 FR. Bouton marche/arrêt
ES. Botón de alimentación
DE. Einschalttaste
IT. Pulsante di alimentazione
NL. Aan/uit-knop
PT. Botão de alimentação
RU. Кнопка питания



- 2 FR. Port de charge
ES. Puerto de carga
DE. Ladeanschluss
IT. Porta di ricarica
NL. Laadpoort
PT. Porta de carregamento
RU. Порт для зарядки

- 3 FR. Indicateur LED
ES. Indicador de LED
DE. LED-Anzeige
IT. Indicatore LED
NL. LED-indicator
PT. Indicador LED
RU. Светодиодный индикатор



HAIR FORCE LED CAP

Paramètres

LONGUEUR D'ONDES DES LEDS	625+/-5 NM (ROUGE)
Densité de puissance optique de sortie maximale	10 to 20 mW/cm2
LEDs	120 LEDs rouges
Température de fonctionnement	10°C à 40°C 50°F to 104°F
Température de stockage et de transport	-5°C à 55°C 23°F to 131°F
Niveau d'humidité - fonctionnement	30% à 95% sans condensation
Niveau d'humidité – stockage et transport	20% à 95% sans condensation
Alimentation	5V 1A
Port de charge	USB-C
Câble de chargement	USB-C à USB-A
Sortie d'alimentation de l'adaptateur de charge	1A
Batterie	3.7V, 1800 mAh
Type de batterie	Lithium-ion
Temps de charge	240 minutes / 4 heures
Recommandation d'utilisation	1 fois par jour
Temps d'une utilisation	10 minutes
Dimensions de l'appareil	295 x 170 x 122 mm
Poids de l'appareil	245 g / 8.64 oz

HAIR FORCE LED CAP

Parameters

LED WAVELENGTHS	625+/-5 NM (RED)
Max. output optical power density	10 to 20 mW/cm ²
LEDs	120 Red LEDs
Operating temperature	10°C to 40°C 50°F to 104°F
Storing and transport temperature	-5°C to 55°C 23°F to 131°F
Operating humidity	30% to 95% without condensation
Storage and Transport Humidity	20% to 95% without condensation
Charging supply	5V 1A
Charging port	USB-C
Charging cable	USB-C to USB-A
Charging adapter power output	1A
Battery	3.7V, 1800 mAh
Battery type	Lithium-ion
Charging time	240 minutes / 4 hours
Recommended use	Once in 24 hours
Treatment time	10 minutes
Dimensions of the device	295 x 170 x 122 mm
Weight of the device	245 g / 8.64 oz

HAIR FORCE LED CAP

Parámetros

LONGITUD DE ONDA DE LOS LEDS	625+/-5 NM (ROJO)
Máxima densidad de potencia óptica de salida	10 to 20 mW/cm2
LEDs	120 LEDs rojos
Temperatura de funcionamiento	10°C to 40°C 50°F to 104°F
Temperatura de almacenamiento y transporte	-5°C to 55°C 23°F to 131°F
Nivel de humedad - funcionamiento	30% to 95% sin condensation
Niveles de humedad - almacenamiento y transporte	20% to 95% sin condensation
Alimentación	5V 1A
Puerto de carga	USB-C
Cable de carga	USB-C a USB-A
Salida de alimentación del adaptador de carga	1A
Batería	3.7V, 1800 mAh
Tipo de batería	Lithium-ion
Tiempo de carga	240 minutos / 4 horas
Recomendaciones de uso	Una vez al día
Tiempo de uso	10 minutos
Dimensiones de la máquina	295 x 170 x 122 mm
Peso de la máquina	245 g / 8.64 oz

HAIR FORCE LED CAP

Fonctions de l'appareil . Device functions . Funciones del instrumento

LUMIÈRE ROUGE - 625 NM:

Cette longueur d'onde est connue pour ses effets à la fois apaisants, régénérants et stimulants.
En augmentant la synthèse de collagène et d'élastine, elle améliore la qualité du cuir chevelu pour favoriser l'ancrage des cheveux et limiter les effets de l'âge.
Elle réduit également les micro-inflammations locales.

RED LIGHT - 625 NM:

This wavelength is known for its soothing, regenerating and stimulating effects.
By increasing collagen and elastin synthesis, it improves the quality of the scalp to promote and limit the effects of aging.
It also reduces local micro-inflammations.

LUZ ROJA - 625 NM:

Esta longitud de onda es conocida por sus efectos calmantes, regeneradores y estimulantes.
Al aumentar la síntesis de colágeno y elastina, mejora la calidad del cuero cabelludo para favorecer el anclaje del cabello y limitar los efectos del envejecimiento.
También reduce las microinflamaciones locales.

Certifications . Certificaciones



- 1 FR. Certification de conformité européenne - vente autorisée en Europe (*Directive sur les basses tensions*)
EN. European conformity certification - authorized for sale in Europe (*Low Voltage Directive*)
ES. Certificación de conformidad europea - autorización de venta en Europa (*Directiva de baja tensión*)
- 2 FR. Les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) indiquent que l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères (*2012/19/EU*).
EN. The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE), Indicates the Device may not be discarded as household waste (*2012/19/EU*).
ES. Los Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), indican que el dispositivo no puede desecharse como residuo doméstico (*2012/19/UE*).
- 3 FR. Directive RoHS 2011/65/EU - Restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.
EN. RoHS directive 2011/65/EU - Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.
ES. Restricción de la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.
- 4 FR. Ce symbole implique la conformité aux directives britanniques sur les normes de santé, de sécurité et de protection de l'environnement UKCA signifie UK Conformity Assessed (*évaluation de la conformité au Royaume-Uni*).
EN. This symbol implies conformity to UK Directives on health, safety and environmental protection standards. UKCA stands for UK Conformity Assessed.
ES. Este símbolo implica la conformidad con las directivas británicas sobre normas de salud, seguridad y protección del medio ambiente. UKCA significa UK Conformity Assessed (*evaluación de la conformidad británica*).
- 5 FR. Emballage est recyclable - indications de tri à suivre
EN. Packaging is recyclable - sorting instructions to follow
ES. El envase es reciclable - instrucciones de clasificación a seguir
- 6 FR. Indique que le rayonnement électromagnétique de l'appareil est inférieur aux limites spécifiées par la Commission fédérale des communications et que le fabricant a suivi les exigences des procédures d'autorisation de la déclaration de conformité du fournisseur.
EN. Indicates that the electromagnetic radiation from the device is below the limits specified by the Federal Communications Commission and the manufacturer has followed the requirements of the Supplier's Declaration of Conformity authorization procedures.
ES. Indica que la radiación electromagnética del dispositivo está por debajo de los límites especificados por la Comisión Federal de Comunicaciones y que el fabricante ha seguido los requisitos de los procedimientos de autorización de la Declaración de Conformidad del Proveedor.

HAIR FORCE LED CAP

FR Préparation avant utilisation

Enlevez tout produit de vos cheveux et de votre cuir chevelu et assurez-vous que vos cheveux et votre cuir chevelu soient complètement secs. Assurez-vous que l'appareil soit débranché et placez-le sur votre tête. Ajustez la casquette à votre taille si nécessaire.

EN Preparation before using

Remove all products from your hair and scalp and making sure your hair and scalp are completely dry. Make sure the device is unplugged and place it on your head. Adjust the cap to your size if necessary.

ES Preparación antes del uso

Retira todos los productos del cabello y el cuero cabelludo, asegurándote de que estén completamente secos. Asegúrese de que el dispositivo está desenchufado y colóqueselo en la cabeza. Ajusta el gorro a tu talla si es necesario.

DE Vorbereitung vor der Verwendung

Entfernen Sie alle Produkte aus Ihrem Haar und von Ihrer Kopfhaut. Achten Sie darauf, dass Ihr Haar und Ihre Kopfhaut vollständig trocken sind. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgesteckt ist, und setzen Sie es auf Ihren Kopf. Passen Sie die Kappe bei Bedarf an Ihre Größe an.

IT Preparazione prima dell'uso

Rimuovere tutti i prodotti dai capelli e dal cuoio capelluto, assicurandosi che i capelli e il cuoio capelluto siano completamente asciutti. Assicurarsi che il dispositivo sia scollegato e posizionarlo sulla testa. Se necessario, regolare la cuffia in base alla propria taglia.

NL Voorbereiding voor gebruik

Verwijder alle producten van je haar en hoofdhuid en zorg ervoor dat je haar en hoofdhuid volledig droog zijn. Zorg dat de stekker van het apparaat uit het stopcontact is en plaats het op je hoofd. Pas de kap indien nodig aan je maat aan.

PT Preparação antes da utilização

Retire todos os produtos do cabelo e do couro cabeludo, certificando-se de que o cabelo e o couro cabeludo estão completamente secos. Certifique-se de que o dispositivo está desligado da tomada e coloque-o na cabeça. Se necessário, ajuste a touca ao seu tamanho.

RU Подготовка перед использованием

Удалите все средства с волос и кожи головы, убедившись, что волосы и кожа головы полностью сухие. Убедитесь, что устройство отключено от сети, и наденьте его на голову. При необходимости отрегулируйте шапочку по своему размеру.

HAIR FORCE LED CAP

FR Mode d'emploi

Mettez l'appareil en marche et profitez du soin.

L'appareil s'éteint automatiquement après 10 minutes. Vous pouvez arrêter l'appareil à tout moment en appuyant sur le bouton ON/OFF. Renouveler l'opération si souhaité.

EN How to use

Switch on the device and enjoy the care.

The appliance switches off automatically after 10 minutes. You can stop the appliance at any time by pressing the ON/OFF button. Repeat the operation if necessary.

ES Instrucciones de uso

Encienda el aparato y disfrute del tratamiento.

El aparato se apaga automáticamente al cabo de 10 minutos. Puede detener el aparato en cualquier momento pulsando el botón ON/OFF. Repita la operación si es necesario.

DE Gebrauchsanweisung

Schalten Sie das Gerät ein und genießen Sie die Pflege.

Das Gerät schaltet sich nach 10 Minuten automatisch aus. Sie können das Gerät jederzeit durch Drücken der Taste ON/OFF ausschalten. Wiederholen Sie den Vorgang, falls gewünscht.

IT Istruzioni per l'uso

Accendere l'apparecchio e godersi il trattamento.

L'apparecchio si spegne automaticamente dopo 10 minuti. È possibile arrestare l'apparecchio in qualsiasi momento premendo il pulsante ON/OFF. Ripetere l'operazione se necessario.

NL Instructies voor gebruik

Schakel het apparaat in en geniet van de behandeling.

Het apparaat schakelt na 10 minuten automatisch uit. Je kunt het apparaat op elk moment uitschakelen door op de AAN/UIT-knop te drukken. Herhaal de bewerking indien nodig.

PT Instruções de utilização

Ligar o aparelho e desfrutar do tratamento.

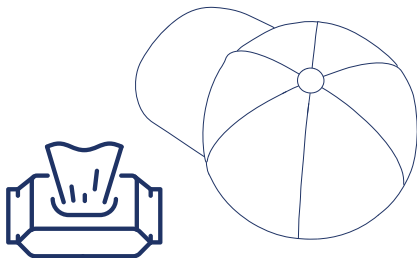
O aparelho desliga-se automaticamente após 10 minutos. Pode parar o aparelho a qualquer momento premindo o botão ON/OFF. Repetir a operação se necessário.

RU Инструкции по применению

Включите прибор и наслаждайтесь процедурой.

Прибор автоматически выключается через 10 минут. Вы можете остановить работу прибора в любой момент, нажав кнопку ON/OFF. При необходимости повторите операцию.

HAIR FORCE LED CAP



FR

Nettoyage

Nettoyez l'appareil à l'aide d'une lingette à base d'eau ou d'un chiffon propre et humide.

Les taches tenaces peuvent être éliminées en les essuyant délicatement avec de l'alcool à 70 %.

- N'utilisez PAS d'autres produits de nettoyage, car ils risquent d'endommager l'appareil.
- Ne nettoyez PAS l'appareil lorsqu'il est allumé.
- Ne nettoyez PAS l'appareil lorsqu'il est en charge.

EN

How to clean

Clean the device using a water-based wipe or a clean, damp cloth.

Stubborn stains can be removed by gently wiping with 70% alcohol.

- Do NOT use other cleaning products, as they may damage the device.
- Do NOT clean the device when it is switched on.
- Do NOT clean the device while it is charging.

ES

Limpieza

Limpie el aparato con un paño a base de agua o un paño limpio y húmedo.

Las manchas persistentes pueden eliminarse frotando suavemente con alcohol al 70%.

- NO utilice otros productos de limpieza, ya que pueden dañar el aparato.
- NO limpie el aparato cuando esté encendido.
- NO limpie el aparato mientras se está cargando.

DE**Reinigung**

Reinigen Sie das Gerät mit einem Tuch auf Wasserbasis oder einem sauberen, feuchten Tuch. Hartnäckige Flecken können durch vorsichtiges Abwischen mit 70-prozentigem Alkohol entfernt werden.

- Verwenden Sie KEINE anderen Reinigungsmittel, da diese das Gerät beschädigen können.
- Reinigen Sie das Gerät NICHT, wenn es eingeschaltet ist.
- Reinigen Sie das Gerät NICHT, wenn es aufgeladen wird.

IT**Pulizia**

Pulire l'apparecchio con un panno a base d'acqua o con un panno pulito e umido.

Le macchie più ostinate possono essere rimosse strofinando delicatamente con alcol al 70%.

- NON utilizzare altri prodotti per la pulizia, perché potrebbero danneggiare l'apparecchio.
- NON pulire l'apparecchio quando è acceso.
- NON pulire l'apparecchio mentre è in carica.

NL**Schoonmaken**

Reinig het apparaat met een doekje op waterbasis of een schone, vochtige doek. Hardnekkige vlekken kunnen worden verwijderd door voorzichtig af te nemen met 70% alcohol.

- Gebruik GEEN andere schoonmaakmiddelen, deze kunnen het apparaat beschadigen.
- Maak het apparaat NIET schoon als het aan staat.
- Maak het apparaat NIET schoon terwijl het wordt opgeladen.

PT**Limpeza**

Limpe o aparelho com um toalhete à base de água ou um pano limpo e húmido. As nódoas mais difíceis podem ser removidas com um pano suave com álcool a 70%.

- NÃO utilize outros produtos de limpeza, pois podem danificar o aparelho.
- NÃO limpar o aparelho quando este estiver ligado.
- NÃO limpar o aparelho enquanto este estiver a carregar.

RU**Очистка**

Очистите прибор с помощью салфетки на водной основе или чистой влажной ткани. Стойкие пятна можно удалить, аккуратно протерев их 70%-ным спиртом.

- НЕ используйте другие чистящие средства, так как они могут повредить прибор.
- НЕ чистите прибор, когда он включен.
- НЕ чистите прибор во время зарядки.

HAIR FORCE LED CAP

Recommandation . Recommendations . Recomendaciones

FR Utiliser l'appareil une fois par jour en cure de 3 mois. Il n'est pas recommandé d'utiliser l'appareil plus d'une fois par jour.

Chargez complètement votre appareil pendant 2 heures avant la première utilisation. Utilisez uniquement un adaptateur 5V ou le port USB d'un ordinateur (évités les chargeurs rapides car ils peuvent endommager la batterie).

Le voyant LED de l'appareil se met à clignoter lentement pour indiquer la charge. Lorsque l'appareil est entièrement chargé, le voyant LED s'éteint.

Avant de charger l'appareil, assurez-vous que les composants soient secs. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un choc électrique, un court-circuit ou un incendie.

Remarque : débranchez toujours l'appareil avant de l'utiliser, car il ne fonctionnera pas durant la charge.

EN Use the device once a day for a 3-month cure. It is not recommended to use the device more than once a day.

Fully charge your device for 2 hours before using it for the first time. Only use a 5V adapter or the USB port on your computer (avoid fast chargers as they can damage the battery).

The LED on the device will start to flash slowly to indicate charging. When the device is fully charged, the LED indicator will go out.

Before charging the device, make sure that the components are dry. Failure to do so may result in an electric shock, short-circuit or fire.

Note: always unplug the device before using it, as it will not work while it is charging.

ES Utilice el dispositivo una vez al día durante 3 meses de tratamiento. No se recomienda utilizar el dispositivo más de una vez al día.

Carga completamente el dispositivo durante 2 horas antes de usarlo por primera vez. Utilice únicamente un adaptador de 5 V o el puerto USB de su ordenador (evite los cargadores rápidos, ya que pueden dañar la batería).

El LED del dispositivo empezará a parpadear lentamente para indicar que se está cargando. Cuando el dispositivo esté completamente cargado, el indicador LED se apagará.

Antes de cargar el dispositivo, asegúrese de que los componentes estén secos. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica, un cortocircuito o un incendio.

Nota: desenchufe siempre el aparato antes de utilizarlo, ya que no funcionará mientras se esté cargando.

HAIR FORCE LED CAP

Test de sensibilité à la lumière . Light Sensitivity Test .

Prueba de sensibilidad a la luz

FR Nous recommandons vivement aux utilisateurs d'effectuer un test de sensibilité à la lumière avant la première utilisation de l'appareil.

1. Placer l'appareil sur l'intérieur de l'avant-bras.
2. Allumez l'appareil pour démarrer la thérapie.
3. Attendez que le traitement soit terminé. Le traitement dure 10 minutes.
4. Si votre peau est chaude ou inconfortable pendant le traitement, arrêtez directement ! Il se peut que vous soyez sensible à la lumière.
5. L'appareil s'éteint automatiquement à la fin du traitement. Retirez l'appareil et attendez au moins 24 heures.

Vérifiez régulièrement votre peau pendant ces 24 heures. Si votre peau est rouge et/ou si elle vous démange, l'appareil ne vous convient pas. En cas de sensibilité à la lumière, veuillez contacter le service client. (se référer à la dernière page de la notice).

EN We highly recommend users perform a light sensitivity test before their first use of the device.

1. Place the device on the inner forearm.
2. Turn on the device to start the therapy.
3. Wait till the treatment is done. The treatment will take 10 minutes to complete.
4. If your skin feels hot or uncomfortable during the treatment directly stop! You might be sensitive to light.
5. The device will automatically turn off after the treatment is done. Remove the device and wait for at least 24 hours.

Check your skin regularly over those 24 hours, if your skin appears red and/or itchy the device is unsuitable for you. In the case of light sensitivity please contact customer support. (see last page of manual).

ES Recomendamos encarecidamente a los usuarios que realicen una prueba de sensibilidad a la luz antes de utilizar el dispositivo por primera vez.

1. Coloque el aparato en la cara interna del antebrazo.
2. Encienda el aparato para iniciar la terapia.
3. Espere a que finalice el tratamiento. El tratamiento dura 10 minutos.
4. Si siente calor o molestias en la piel durante el tratamiento, deténgase inmediatamente. Puede ser sensible a la luz.
5. El aparato se apaga automáticamente al final del tratamiento. Retire el aparato y espere al menos 24 horas.

Compruebe regularmente su piel durante esas 24 horas. Si su piel está enrojecida y/o le pica, el aparato no es adecuado para usted. Si es sensible a la luz, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. (consulte la última página de las instrucciones).

HAIR FORCE LED CAP

Effet indésirable . Adverse reaction . Reacción adversa

FR En cas d'effet indésirable, tel qu'une gêne, une décoloration de la peau, une irritation de la peau, des maux de tête ou d'autres problèmes liés à l'utilisation de cet appareil, cessez immédiatement de l'utiliser et consultez votre médecin.

EN If you experience any adverse effects, such as discomfort, skin discolouration, skin irritation, headaches or other problems related to the use of this device, stop using it immediately and consult your Healthcare provider.

ES Si experimenta algún efecto adverso, como molestias, decoloración de la piel, irritación cutánea, dolores de cabeza u otros problemas relacionados con el uso de este dispositivo, deje de utilizarlo inmediatamente y consulte a su médico.

HAIR FORCE LED CAP

Risques potentiels . Potential risks . Riesgos potenciales

FR - Immédiatement après le traitement, la peau peut être rouge. La peau devrait revenir à la normale en 1 à 2 heures.
- Maux de tête temporaires immédiatement après le traitement à la lumière.

EN - Immediately after treatment skin may appear red. Skin should return to normal within 1-2 hours.
- Temporary headaches immediately following the light treatment.

ES - Inmediatamente después del tratamiento, la piel puede enrojecerse. La piel debería volver a la normalidad en 1-2 horas.
- Dolores de cabeza temporales inmediatamente después del tratamiento con luz.

HAIR FORCE LED CAP

Entretien et stockage . Maintenance and storage .

Mantenimiento y almacenamiento

FR

- La durée de vie de la batterie au lithium peut être maximisée en la laissant se charger complètement puis se décharger complètement lors d'une utilisation régulière.
- Conservez l'appareil à température ambiante et dans un endroit sec.
- Évitez de stocker l'appareil dans un endroit poussiéreux, à la lumière directe du soleil ou dans un endroit humide.
- Avant chaque utilisation, l'appareil étant éteint, nettoyez-le en suivant les instructions de nettoyage.
- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable. Si votre appareil rencontre un quelconque dysfonctionnement, veuillez contacter le service client Talika. *(voir dernière page de la notice)*

EN

- The lifetime of the Lithium battery can be maximized by allowing it to fully charge and then fully discharge during regular use.
- Store the device at room temperature in dry conditions.
- Avoid storing the device in dusty conditions, in direct sunlight or in damp and humid conditions.
- Before each use, with the device switched off, clean the Device following the cleaning instructions.
- This device contains no serviceable parts.
- If your device malfunctions in any way, please contact Talika customer service. *(see last page of manual)*.

ES

- La vida útil de la batería de litio puede maximizarse dejándola completamente cargada y descargándola después por completo durante su uso habitual.
- Guarde el dispositivo a temperatura ambiente y en un lugar seco.
- Evite guardar el aparato en un lugar polvoriento, expuesto a la luz solar directa o en un lugar húmedo.
- Antes de cada uso, con el aparato apagado, límpielo siguiendo las instrucciones de limpieza.
- Este aparato no contiene piezas reparables.
- Si su aparato presenta algún tipo de avería, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Talika. *(consulte la última página del manual)*

HAIR FORCE LED CAP

DISPOSITION . DISPOSAL . ELIMINACIÓN

FR

- NE jetez PAS l'appareil avec les ordures ménagères. L'appareil doit être recyclé.
- L'appareil contient une batterie au lithium-ion. Pour la protection de l'environnement, veuillez vous débarrasser de l'appareil en toute sécurité en suivant les directives locales en vigueur.

EN

- DO NOT dispose of the device with household waste. The Device should be recycled.
- The Device contains a Lithium-ion battery. For protection of the environment, please safely dispose of the device following your local guidelines.

ES

- NO tire el aparato a la basura doméstica. El aparato debe reciclarse.
- El aparato contiene una batería de iones de litio. Para proteger el medio ambiente, deseche el aparato de forma segura de acuerdo con la normativa local.

HAIR FORCE LED CAP

CONTRE-INDICATIONS & MISES EN GARDE

FR

- NE PAS utiliser l'appareil si vous avez un cancer actif ou une lésion cancéreuse.
- NE PAS utiliser l'appareil si vous êtes enceinte, si vous prévoyez de l'être ou si vous allaitez.
- NE PAS utiliser le l'appareil sur des personnes âgées de moins de 18 ans.
- NE PAS utiliser l'appareil sur des zones présentant une phlébite, une thrombophlébite ou des varices.
- NE PAS utiliser l'appareil si vous avez une réaction allergique connue aux **plastiques ou au néoprène**. L'appareil contient des matières plastiques, des tissus et des métaux qui entrent en contact avec la peau pendant l'utilisation. En cas de doute sur les allergies, contactez d'abord votre médecin avant d'utiliser l'appareil.
- NE PAS utiliser l'appareil si vous souffrez d'un trouble photosensible (sensibilisation à la lumière).
- NE PAS utiliser l'appareil si vous prenez des médicaments ou des drogues qui peuvent provoquer une photosensibilité. Si vous n'êtes pas sûr de votre traitement, contactez votre médecin.
- N'UTILISEZ PAS l'appareil si vous souffrez de maux de tête provoqués par la lumière.
- N'UTILISEZ PAS l'appareil si vous avez des antécédents médicaux de crises ou d'épilepsie déclenchées par la lumière.

Remarque : nous vous conseillons vivement d'être prudent si vous prenez des médicaments nocifs (pour la peau). En cas de doute, consultez votre médecin.

Remarque : si vous êtes suivi par un professionnel de santé, consultez-le avant d'utiliser cet appareil.

- ARRÊTEZ d'utiliser l'appareil et consultez votre médecin en cas d'effet indésirable lié à l'utilisation de l'appareil.
- ARRÊTEZ d'utiliser l'appareil si vous présentez des symptômes d'hypotension (vertiges ou étourdissements) pendant l'utilisation de l'appareil.
- ARRÊTEZ d'utiliser l'appareil s'il surchauffe. Éteignez immédiatement l'appareil.
- ARRÊTEZ votre traitement si l'appareil est chaud ou si votre peau est inconfortablement chaude.
- NE PAS laver l'appareil en machine.
- NE PAS laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et le chargement de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants.
- NE PAS utiliser l'appareil pour traiter la rosacée, les grains de beauté, les verrues, les plaies ouvertes, les lésions cancéreuses ou toute autre infection cutanée.
- NE PAS diriger la lumière des LED directement vers vos yeux ou ceux de quelqu'un d'autre, car cela pourrait entraîner une perte temporaire de la vue.
- NE PAS placer l'appareil sur une plaie ouverte.
- NE PAS s'asseoir, s'allonger ou marcher sur l'appareil. Cela briserait l'appareil.
- NE PAS laisser tomber ou insérer un objet dans les ouvertures de l'appareil.
- NE PAS utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il a été endommagé. Pour la garantie et les réparations, contactez le service client.
- NE PAS utiliser ou ranger l'appareil à proximité de surfaces chaudes.
- NE PAS charger l'appareil lorsqu'il est proche de l'eau ou risque d'entrer en contact avec elle.
- NE PAS immerger l'appareil dans l'eau.
- NE PAS stocker l'appareil dans des conditions de chaleur ou de froid extrêmes.
- NE PAS placer l'appareil à la lumière directe du soleil.
- NE PAS essayer de modifier l'appareil de quelque manière que ce soit. La modification ou l'ouverture de l'appareil annulera votre garantie. L'appareil ne contient aucune pièce réparable. Cet appareil contient des piles non remplaçables.
- NE PAS effectuer d'entretien ni démonter le produit. En cas de dysfonctionnement ou de dommage, contactez le service client.
- NE PAS utiliser l'appareil s'il est endommagé ou si le câble de chargement est endommagé.
- NE PAS utiliser l'appareil avec des accessoires non approuvés par le fabricant.
- NE PAS utiliser de solvants ou de nettoyants abrasifs sur l'appareil.
- NE PAS utiliser l'appareil d'une manière autre que celle spécifiée dans ce manuel.
- NE PAS utiliser l'appareil si vous avez subi une intervention chirurgicale récente ou d'autres procédures chirurgicales.
- NE PAS utiliser l'appareil sur une infection bactérienne, car cela peut entraîner une aggravation des symptômes.
- NE PAS utiliser l'appareil sur des zones douloureuses. Consultez votre médecin si vous ressentez une zone douloureuse pendant l'utilisation.
- NE PAS utiliser l'appareil sur, à proximité ou par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques et mentales sont réduites. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque ce dispositif est utilisé, nettoyé ou stocké à proximité d'enfants ou de personnes dont les capacités physiques ou mentales sont réduites.
- NE PAS utiliser l'appareil avec un câble USB-C autre que celui fourni par Talika.

Note : L'appareil ne doit être alimenté que par une basse tension de 5V DC. Si une partie de l'adaptateur principal ou du câble est endommagée, cesser d'utiliser l'appareil et contacter le service client de Talika. (mailto : contact@talika.com)

HAIR FORCE LED CAP

CONTRAINDICATIONS & WARNINGS

EN

- DO NOT use the device if you have any active cancer or cancerous lesion.
- DO NOT use the device if you are pregnant, planning on becoming pregnant, or breastfeeding.
- DO NOT use the device on people under the age of 18.
- DO NOT use the device over areas with phlebitis, thrombophlebitis, and varicose veins.
- DO NOT use the device if you have a known allergic reaction to **Plastics or Neoprene**. The device contains Plastics, Fabric and Metals that come into contact with the skin during use. When in doubt of allergies first contact your Healthcare Provider before using the device.
- DO NOT use the device if you suffer from any photosensitive disorder (sensitization to light).
- DO NOT use the device if you are taking any medication or drugs that can cause photosensitivity. If you are not sure about your medication, contact your Healthcare Provider.
- DO NOT use the device if you suffer from light-induced headaches.
- DO NOT use the device if you have a medical history of seizures or epilepsy that was triggered by light.

Note: We highly suggest taking caution when taking any (skin related) damaging medications. If in doubt, consult your Healthcare Provider.

Note: If you are under the care of a Healthcare Provider, consult your Healthcare Provider before using this device.

- STOP using the device and consult your Healthcare Provider if you experience an adverse reaction from using the device.
- STOP using the device if you experience symptoms of hypotension (dizziness or light-headedness) while using the device.
- STOP using the device if it is overheating. Turn off the device immediately.
- STOP your treatment if it feels hot or your skin feels uncomfortably warm.
- DO NOT machine wash the device.
- DO NOT let children play with the device. Cleaning and charging the device shall not be done by children.
- DO NOT use the device to treat rosacea, moles, warts, open sores, cancerous lesions, or any skin condition.
- DO NOT shine the light from the LEDs directly into your eyes or someone else's eyes as this may cause temporary loss of sight.
- DO NOT place the device over any open wounds.
- DO NOT sit, lay down or step on the device. This will break the device.
- DO NOT drop or insert any object into any openings of the device.
- DO NOT use the device if it is not working properly, or if it has been dropped or damaged. For warranty and repairs contact customer support.
- DO NOT use or store the device near hot surfaces.
- DO NOT charge the device when it is close to or might get in contact with water.
- DO NOT submerge the device in water.
- DO NOT store the device in extreme heat or cold.
- DO NOT place the device in direct sunlight.
- DO NOT attempt to modify the device in any way. Modifying or opening the device will void your warranty. The device contains no serviceable parts. This device contains batteries that are non-replaceable.
- DO NOT perform maintenance or take apart the product. In case of malfunction or damage, contact customer support.
- DO NOT use the device if damaged or when the charging cable is damaged.
- DO NOT use the device with non-manufacturer-approved accessories.
- DO NOT use solvents or abrasive cleaners on the device.
- DO NOT use the device in any other way than specified in this manual.
- DO NOT use the device if you have had a recent surgery or other surgical procedures.
- DO NOT use the device over a bacterial infection as this may result in the worsening of symptoms.
- DO NOT use the device on painful areas. Consult your Healthcare Provider when you experience painful area's during use.
- DO NOT use the device on, near, or by children or those with reduced physical and mental abilities. Close supervision is necessary when this device is used, cleaned, or stored near children or those with reduced physical or mental abilities.
- DO NOT use the device with any other USB-C cable than provided by Talika.

Note: The device must only be supplied with a low voltage of 5V DC. If any part of the main adapter or cable is damaged, stop using the device and contact Talika customer service (<mailto:contact@talika.com>).

HAIR FORCE LED CAP

CONTRAINDICATIONS & WARNINGS

ES

- NO utilice el dispositivo si tiene cáncer activo o una lesión cancerosa.
- NO utilice el dispositivo si está embarazada, planea quedarse embarazada o está en periodo de lactancia.
- NO utilice el dispositivo en menores de 18 años.
- NO utilice el dispositivo en zonas con flebitis, tromboflebitis o varices.
- NO utilice el dispositivo si tiene una reacción alérgica conocida al **plástico o al neopreno**. El dispositivo contiene plásticos, tejidos y metales que entran en contacto con la piel durante su uso. En caso de duda sobre alergias, consulte primero a su médico antes de utilizar el dispositivo.
- NO utilice el dispositivo si padece un trastorno fotosensible (sensibilidad a la luz).
- NO utilice el dispositivo si está tomando medicación o fármacos que puedan causar fotosensibilidad. Si tiene dudas sobre su tratamiento, póngase en contacto con su médico.
- NO utilice el aparato si sufre dolores de cabeza inducidos por la luz.
- NO utilice el dispositivo si tiene antecedentes médicos de convulsiones o epilepsia desencadenadas por la luz.

Nota: le recomendamos encarecidamente que tenga precaución si está tomando medicamentos nocivos (para la piel). En caso de duda, consulte a su médico.

Nota: si está bajo el cuidado de un profesional sanitario, consúltelo antes de utilizar este dispositivo.

- DEJE de utilizar el dispositivo y consulte a su médico si experimenta cualquier efecto adverso relacionado con su uso.
- DEJE de utilizar el aparato si experimenta síntomas de presión arterial baja (mareos o aturdimiento) mientras lo utiliza.
- DEJE de utilizar el aparato si se sobrecalienta. Apague el aparato inmediatamente.
- DETENGA el tratamiento si el aparato está caliente o si nota la piel incómodamente caliente.
- NO lave el aparato a máquina.
- NO permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben limpiar ni cargar el aparato.
- NO utilice el aparato para tratar rosácea, lunares, verrugas, heridas abiertas, lesiones cancerosas o cualquier otra infección cutánea.
- NO apunte la luz LED directamente a sus ojos ni a los de otra persona, ya que podría provocar una pérdida temporal de visión.
- NO coloque el aparato sobre una herida abierta.
- NO se siente, se tumbe ni camine sobre el dispositivo. El dispositivo podría romperse.
- NO deje caer ni introduzca ningún objeto en las aberturas del aparato.
- NO utilice el aparato si no funciona correctamente, se ha caído o ha sufrido algún tipo de daño. Para la garantía y las reparaciones, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- NO utilice ni guarde el aparato cerca de superficies calientes.
- NO cargue el aparato cuando esté cerca del agua o cuando exista riesgo de que entre en contacto con el agua.
- NO sumerja el aparato en agua.
- NO almacene el aparato en condiciones de calor o frío extremos.
- NO exponga el aparato a la luz solar directa.
- NO intente modificar el aparato de ninguna manera. La modificación o apertura del aparato anulará la garantía. El aparato no contiene piezas reparables. Este aparato contiene pilas no sustituibles.
- NO realice ninguna operación de mantenimiento ni desmonte el producto. En caso de mal funcionamiento o daños, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- NO utilice el aparato si está dañado o si el cable de carga está dañado.
- NO utilice el aparato con accesorios no aprobados por el fabricante.
- NO utilice disolventes ni limpiadores abrasivos en el aparato.
- NO utilice el aparato de ninguna manera distinta a la especificada en este manual.
- NO utilice el aparato si se ha sometido recientemente a una intervención quirúrgica o a otros procedimientos quirúrgicos.
- NO utilice el aparato en caso de infección bacteriana, ya que podría empeorar los síntomas.
- NO utilice el aparato en zonas doloridas. Consulte a su médico si experimenta dolor durante su uso.
- NO utilice el dispositivo sobre, cerca o junto a niños o personas con capacidad física o mental reducida. Es necesaria una estrecha supervisión cuando este aparato se utilice, limpie o guarde cerca de niños o personas con capacidades físicas o mentales reducidas.
- NO utilice el aparato con un cable USB-C que no sea el suministrado por Talika.

Nota: El dispositivo sólo debe alimentarse con una tensión baja de 5 V CC. Si alguna pieza del adaptador principal o del cable está dañada, deje de utilizar el dispositivo y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Talika [mailto:contact@talika.com].

HAIR FORCE LED CAP

Avis de non-responsabilité . Disclaimer . Descargo de responsabilidad

FR Cet appareil n'est pas destiné à diagnostiquer, guérir ou prévenir une quelconque maladie. Talika ne fait aucune déclaration, représentation ou garantie concernant la capacité de cet appareil à guérir toute condition physique, cutanée ou mentale. Un médecin qualifié doit être consulté pour toute condition nécessitant une attention médicale.

EN This device is not intended to diagnose, cure or prevent any disease. Talika makes no claims, representations, or warranties regarding the ability of this device to cure any physical, skin, or mental condition. A qualified Healthcare Provider should be consulted regarding any condition requiring medical attention.

ES Este dispositivo no pretende diagnosticar, curar ni prevenir ninguna enfermedad. Talika no hace declaraciones, representaciones o garantías con respecto a la capacidad de este dispositivo para curar cualquier condición física, de la piel o mental. Se debe consultar a un médico cualificado para cualquier condición que requiera atención médica.

HAIR FORCE LED CAP

Voyage et utilisation internationale . Travel and international use . Viajes y uso internacional

FR La légèreté de l'appareil en fait un compagnon de voyage idéal. Voici quelques conseils de voyage :
- Si vous voyagez dans une région différente de celle où vous avez acheté l'appareil, assurez-vous que l'appareil n'est alimenté que par une basse tension de 5V DC.
- Confirmez avec le steward que l'appareil peut être transporté et/ou utilisé dans l'avion avant le vol.

EN The device's lightweight design makes it a perfect travel companion. Here are some travel tips for you:
- If you are travelling to a different region of where you bought the Device, please assure that the device is only supplied with a 5V DC Low Voltage.
- Confirm with the steward that the Device can be carried and/or used on the airplane prior to flight.

ES El diseño ligero del dispositivo lo convierte en un compañero de viaje perfecto. A continuación, le ofrecemos algunos consejos de viaje:
- Si viaja a una región distinta de donde compró el Dispositivo, asegúrese de que éste sólo se alimenta con un bajo voltaje de 5 V CC.
- Confirme con el auxiliar de vuelo que el Dispositivo se puede transportar y/o utilizar en el avión antes del vuelo.



HAIR FORCE LED CAP

Carte de garantie
Warranty card
Tarjeta de garantía

FR. Scannez le QR code pour plus d'infos & activer la garantie.

EN. Scan the QR code for more info & activate the warranty.

ES. Escanee el código QR para obtener más información y activar la garantía.

DE. Scannen Sie den QR-Code für weitere Infos & aktivieren Sie die Garantie.

IT. Scansionare il codice QR per maggiori informazioni e attivare la garanzia.

NL. Scan de QR-code voor meer info & activeer de garantie.

PT. Leia o código QR para obter mais informações e ativar a garantia.

RU. Отсканируйте QR-код, чтобы получить дополнительную информацию и активировать гарантию.

DANIELLE ROCHES
17 rue de Colisée - 75008 Paris - FRANCE

+33 (0)1 80 05 22 60
contact@talika.com

www.talika.com